

FEBRERO 2020

# MODOMATRIA

REVISTA DIGITAL DE LA SECRETARÍA DE DERECHOS HUMANOS Y GÉNEROS DE LA PROVINCIA DEL CHACO



## COMUNICACIÓN CON PERSPECTIVA DE GÉNERO

Identidades

Pueblos Originarios

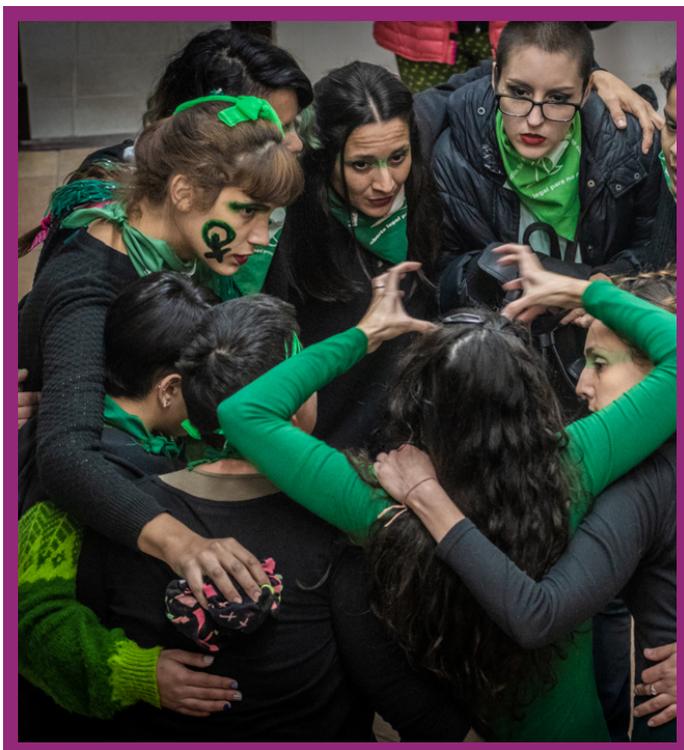
Voces

Memoria

Lecturas

- ◆ “La lengua es el alma de los pueblos”
- ◆ Margarita Carlota Carbajal, pequeña gran historia
- ◆ Democracia y Supervivencia Humana

# Identidades



FOTOS CAROLINA ZACOFF

## VIOLENTADAS

Comunicación con perspectiva de género (*Documental web interactivo realizado por comunicadores chaqueños*)

**“El femicidio es una ínfima parte visible de la violencia contra niñas y mujeres, sucede como culminación de una situación caracterizada por la violación reiterada y sistemática de los derechos humanos de las mujeres”.**

**Marcela Lagarde.**

“Es un sistema que tenemos que romper, un sistema heteropatriarcal: es el sistema capitalista”, dice, y va al hueso del asunto, Mariana Gonzalo, comunicadora y militante del colectivo feminista Mala Junta, en uno de los primeros segmentos de VIOLENTADAS, documental web interactivo realizado en el Chaco por lxs comunicadores Mónica Kreibohm y Mario Anic.

Estructurado a partir de trece potentes entrevistas y testimonios, VIOLENTADAS aborda sin ambages, aunque sin estridencias, la que tal vez sea la problemática más determinante de la última década: la violencia contra las

mujeres. Lo hace, básicamente, con la formulación de preguntas muy precisas: ¿por qué se da esa violencia?, ¿qué la sostiene?, ¿qué la legitima?, ¿con qué recursos contamos para abordarla?

Con muy buen tino, lxs realizadores del documental trazaron el desarrollo argumentativo de VIOLENTADAS desde seis categorías (“Violencia machista”, “Violencia obstétrica”, “Violencia mediática”, “Asistencia”, “Secuelas”, “Femicidios”), seis categorías que, por un lado, buscan una aproximación a aquellos interrogantes, y por el otro, proponen un cuestionamiento permanente a, por así decirlo, la administración del poder.

Los recursos que ofrece el formato documental interactivo permiten, asimismo, que cada una de esas categorías pueda ser visualizada por separado, sin por ello perder su “integralidad”. Y son las voces de les entrevistades las que ordenan y dan sentido a este artefacto comunicacional novedoso y, aunque suene a lugar común, necesario. Nacido como trabajo de tesis —de hecho, sus realizadores obtuvieron con él sus licenciaturas como comunicadores sociales—, VIOLENTADAS constituye una herramienta ágil y accesible, con información bien dispuesta y actual que se aprecia por su potencial político y pedagógico.

Es también gracias a este formato web interactivo, que VIOLENTADAS gana en contundencia y concisión: basta con apreciar su portada —pañuelo verde y remera negra en primer plano, la consigna “QUE ARDA”—, que funciona como declaración de principios. Un zócalo por debajo puede leerse, como un alarido elemental, el Artículo 4 de la Ley 26.485: “Se entiende por violencia contra las mujeres toda conducta, acción u omisión, que de manera directa o indirecta, tanto en el ámbito público como en el privado, basada en una relación desigual de poder, afecte su vida, libertad, dignidad, integridad física, psicológica, sexual, económica o patrimonial, como así también su seguridad personal. Quedan comprendidas las perpetradas desde el Estado o por sus agentes”.

Sin embargo, a “renglón seguido”, se nos dice que, según el Observatorio de Femicidios de Argentina “Adriana Marisel Zambrano” de la Casa del Encuentro, en la última década 88 mujeres fueron asesinadas en el Chaco por violencia de género.

Semejante contraste entre la palabra de una Ley y la realidad efectiva, estremece y sirve en

# Identidades

bandeja el primer interrogante, más bien básico: ¿qué ocurre ahí?

A modo de posible respuesta, o bien como propuesta de diferentes interpretaciones, VIOLENTADAS ofrece la palabra y la voz de referentes, especialistas, militantes víctimas, que van —nunca tan oportuno el término— deconstruyendo la problemática “Violencia contra las mujeres”; van planteando sus distintas aristas, sus mecanismos de legitimación y las posibles maneras de afrontarla.

El camino que propone este docuweb es sencillo: del abanico que abre la Violencia machista, se plantean dos de las formas de violencia más naturalizadas: la violencia obstétrica y la violencia mediática. La primera, sostenida desde un sistema sanitario que, como bien señala Mónica Kreibohm, acciona sobre y contra el cuerpo de la mujer, ya sea desde la acción concreta como desde el lenguaje. Y por otra parte, la violencia mediática, cuyo lenguaje “acciona” sobre las representaciones acerca de “lo que debe ser un hombre”, “lo que debe ser una mujer”.

Una vez planteadas esas formas de violencia, VIOLENTADAS se desglosa en los mecanismos de Asistencia a las víctimas: las entrevistadas —mujeres que forman parte activa del servicio de asistencia— describen, punto por punto, en qué consiste su tarea, la voluntad militante y, muchas veces, la precariedad con que la desarrollan.

Kreibohm y Anic, los realizadores, ponen el foco, además, en dos femicidios tristemente emblemáticos ocurridos en la provincia: el de la docente Verónica Romero, a manos de su ex pareja, en 2013; y el de Juana Gómez, niña gom femicidio ocurrido también en 2013, en Quitilipi. VIOLENTADAS expone estas causas, estos dos femicidios, para dar cuenta, por un lado, de las Secuelas que provoca la violencia contra las mujeres en su expresión más cruenta; y, por otro, de los mecanismos con que cuenta la justicia para establecer —como bien señala el documental— “la reparación de memoria y justicia para las mujeres en el Chaco”.

De entre las virtudes y grandes intenciones de este docuweb, probablemente sean su honestidad y su espíritu pedagógico lo que más se agradezca; la sutileza y seriedad con que sus realizadores hacen avanzar el relato,

el ritmo punzante y didáctico de cada testimonio. Todo eso, sumado a la novedad de su formato, lo hacen imprescindible.

**Para acceder al docuweb, hacer clic aquí:**

<https://violentadaschaco.wixsite.com/violentadas>

---

## VIOLENTADAS

Es un documental interactivo sobre violencia contra las mujeres en el Chaco producido por Mario Anic y Mónica Kreibohm, con la colaboración de Francisco Retamozo y Edu Barreto, en el marco de la tesina de grado de la Licenciatura en Comunicación Social de la Universidad Nacional del Nordeste.

---

# Identidades



**Mónica Kreibohm y Mario Anic**

## VIOLENTADAS

Comunicación con perspectiva de género

Si bien el documental web interactivo **VIOLENTADAS** nació como proyecto de tesis para la licenciatura en Comunicación Social, Mónica Kreibohm y Mario Anic, sus realizadores, consiguieron elaborar un artefacto comunicacional que —por novedoso y urgente— trasciende aquel primer objetivo. No se trata solo del potencial sociopolítico que ofrece **VIOLENTADAS**, se trata además del buen uso y puesta en marcha de una posible comunicación con perspectiva de género.

“La idea del documental surgió hace alrededor de tres años —dice Mónica Kreibohm en diálogo con ModoMATRIA—: veíamos los casos de femicidios en la prensa local y en la nacional, y en coincidencia con lo que fue la irrupción del movimiento Ni una Menos en el escenario mediático y social. Decidimos entonces abordar la Violencia contra las mujeres, un primer acercamiento con la idea de poner énfasis en la necesidad de visibilizar los dispositivos que existen de atención a la violencia contra las mujeres en el Chaco”.

Mario Anic, por su parte, hace hincapié en el complejo escenario actual y en la idea de concebir **VIOLENTADAS** “como un relato que nos acerque una primera mirada de las principales aristas de esta problemática”. “Estamos convencidos de que asistimos a un

momento histórico, en donde debemos poner a funcionar todos los recursos disponibles para cambiar o poner en discusión las estructuras sociales que nos atraviesan”.

**VIOLENTADAS** está estructurado a partir de tres tipos de violencia contra la mujer y sus posibles maneras de abordar y tratar esas violencias. ¿Por qué decidieron poner el foco en esas tres formas de violencia?

**Mónica Kreibohm:** Arrancamos por la “Violencia machista” y desarrollamos conceptos como “patriarcado”, “amor romántico” y “perfil del violento”, porque nos parecía que eran los elementos básicos para comprender dónde estamos cuando hablamos de violencia contra la mujer. A partir de ahí, desarrollamos “Violencia obstétrica y Violencia Mediática”, porque son las más naturalizadas y porque presentan dispositivos de legitimación y de naturalización.

**Mario Anic:** Si bien sabemos que existen otras muchas formas de violencia contra las mujeres, nos parecía que estas tres formas nos permitían un primer paso para empezar a visibilizar el tema y que la opinión pública pueda tener una mirada distinta de la que ofrecen los mandatos sociales, pensados estos como “el deber ser” que nos imponen la religión, el Estado, las normas sociales y las tradiciones familiares.

Es notable el hecho de que sean sólo las voces de las mujeres entrevistadas -junto con los implacables epígrafes- las que guían el documental, como si fueran esas voces las que van dándole forma y, por supuesto, contenido. ¿Fue pensado de esa manera o fue más bien resultado “natural” del desarrollo del trabajo?

**MA:** Desde el inicio del proceso teníamos en claro que el video era el núcleo vertebral que reunía los testimonios de nuestrxs trece entrevistadxs, que, desde sus experiencias e historias de vida, nos ofrecieron este primer acercamiento sobre la violencia contra las mujeres. Si bien el documental web está compuesto de otros lenguajes (textos, imágenes y recursos interactivos), el video y los testimonios son la parte central y estructural del relato.

**MK:** cuando empezamos a armar el guion, a pensar cómo ordenaríamos lo que llamábamos categorías narrativas, nos encontramos con que todos los espacios de asistencia, de

# Identidades

defensa a los derechos de las mujeres, generalmente están ocupados por mujeres. Y no es casualidad que suceda esto, porque ese espacio está planteado desde una perspectiva patriarcal: **las mujeres se ocupan de las cosas de las mujeres, y los varones se ocupan del mundo público, del mundo importante.** Pienso que tiene que ver un poco con la repartija de roles y funciones que nos toca en este sistema de roles patriarcal: las mujeres terminan ocupando esos lugares porque ellas mismas ven que sufren algún tipo de opresión. Mientras que **a los varones les cuesta mucho identificar la violencia contra las mujeres,** desde la más mínima hasta la más cruenta, y no se cuestionan su lugar de privilegio, lo ven como algo natural.

**Realizaron una gran cantidad de entrevistas, recabaron testimonios potentes y profundos. ¿Cómo incidieron en sus maneras de concebir la violencia de género? ¿Qué y cuánto te aportaron?**

**MA:** En su mayoría, nuestroxs entrevistadxs coincidieron en identificar al patriarcado como un sistema desigual/opresivo/jerárquico. En este contexto, la “violencia de género” se ejerce sobre las mujeres para mantener esa relación desigual de poder entre varones y mujeres que necesita el patriarcado para sostenerse. En definitiva, pudimos ver que en esta intrincada trama se cruzan el orden patriarcal, la desigualdad y la injusticia, además de modos culturales, sociales e históricos preestablecidos. Por eso es que básicamente podemos decir que **la violencia contra las mujeres es un problema que se vincula estrechamente con la estructura social.**

**MK:** Entrevistamos a un solo hombre, a Gonzalo García Verité, y muy gratamente nos encontramos con una persona que no sólo tenía una mirada desde los derechos humanos hacia el ejercicio de su profesión, sino una mirada muy sensible hacia las violaciones de los derechos contra las mujeres. García Verité fue el abogado del caso de Juana Gómez, la niña gom asesinada en 2013. Quisiéramos que VIOLENTADAS invite a eso, **a que los varones en general, y en específico a los compañeros comunicadores y periodistas, se cuestionen el lugar de privilegio en lo social, que asuman una mirada con perspectiva de género.** Tiene que ver con la construcción de una mirada en el sentido más

amplio, una mirada hacia el Otro. Si hay un Otro que no está bien, al que algo le falta, tengo que saber empatizar con ese Otro.

**VIOLENTADAS puede concebirse como una implacable herramienta pedagógica. ¿Ven posible su presentación en espacios educativos?**

**MA:** A partir del estreno (VIOLENTADAS fue presentado en el Centro Cultural Alternativo –CeCuAl– en noviembre) algunas organizaciones sindicales, feministas, centros comunitarios y escuelas que presenciaron la presentación nos invitaron a exponerlo en sus respectivos espacios, de manera que puedan propiciar jornadas de sensibilización sobre la temática. Si bien no lo habíamos considerado al iniciar el proyecto, creemos que VIOLENTADAS puede servir o funcionar como una herramienta educativa o ser el disparador inicial para propiciar espacios de reflexión y concientización.

**MK:** Entendemos que VIOLENTADAS puede funcionar como herramienta pedagógica, como disparador de instancias de reflexión y nos encanta esa posibilidad. Nuestra idea es que la gente se apropie del docuweb, que lo utilice como le parezca conveniente. En la medida de lo que podamos también estamos abiertos a participar de esas instancias, funcionar como facilitadores. Nuestro trabajo terminó con la presentación oficial en el Cecual, y fue muy grato ver que la gente se quedó los 64 minutos que dura el doc, mirando atenta, que mucha gente se acercó para pedirlo.

**¿Cómo definieron o cómo se volcaron por el formato de documental interactivo?**

**MK:** Teníamos, por un lado, el objetivo general y principal: visibilizar la violencia contra las mujeres en el Chaco. Y por el otro, vimos que los consumos culturales, los consumos de medios, habían cambiado desde la época en que nosotros pasamos por la facultad hasta ahora. Las nuevas tecnologías habían cambiado la manera de “contar las historias”. Decidimos entonces abordar un nuevo género, que es el documental web interactivo, un género que combina la participación de las audiencias en la construcción o en la expansión del relato. Es un híbrido entre el documental tradicional y las posibilidades narrativas que permiten la web, las redes sociales y los dispositivos móviles. Veíamos además que la discu-

# Identidades

usión acerca de la temática estaba mucho en las redes sociales y, si queríamos llegar a un público joven, teníamos que utilizar al dispositivo móvil como un soporte. La idea fue generar un documental que ofreciera otro tipo de narrativa, que no fuese lineal, que no estuviera tan guionado ni determinado por los autores, más allá de que exista un recorrido propuesto, y generar la posibilidad de que este documental tuviera su expansión en las redes sociales, con la participación de los comentarios y demás.

**MA:** Otro punto importante que nos brindó el formato de webdoc, es que la gente pueda acceder a él ya sea a través de la página web, navegando a partir del scroll o accediendo a la categoría que quiera ver a través del menú. El diseño responsivo de la página permite la visualización en computadoras portátiles y de escritorio; y dispositivos móviles, como celulares y tabletas. La experiencia interactiva se completa con las redes sociales (Facebook, Twitter e Instagram) que sirven también de puntos de entrada a la producción, intercambio y enriquecimiento del universo narrativo de VIOLENTADAS.

**Como trabajadores de los medios de comunicación, ¿consideran que hubo, por así decirlo, algún avance, algún cambio positivo, en las coberturas que los medios hacen de las temáticas feministas y de géneros?**

**MA:** Si bien en los últimos años se pueden apreciar algunos cambios en lo que hace a las coberturas periodísticas, creemos que todavía falta mucho para realizar una cobertura adecuada. Los medios tradicionales y hegemónicos no respetan las recomendaciones (de las Defensorías Públicas y de los Organismos de Derechos Humanos y Género) para un tratamiento respetuoso sobre el tema. En muchos casos se puede ver que el discurso de los medios pone el acento en lo que hizo la mujer para ser violentada y no ofrece una mirada integral a su historia de vida para explicar la violencia. También el 99% de los hechos contra las mujeres van a la sección policiales, rara vez son tapa, y cuando lo son, se revictimiza a la mujer. También podemos decir que esta violencia mediática se sigue dando en el rol que cumplen los medios en la “educación” de la audiencia, naturalizando estereotipos sociales y roles de género.

**MK:** Para nosotros fue importante un concep-

to de Rita Segato, “la pedagogía de la crueldad”: es el despojo que se hace de la víctima en nombre de la objetividad. Apelar a una morbosidad y despojar a la opinión pública, a partir de esa representación de la víctima, de la empatía con el dolor de esa víctima, el dolor de sus familiares, de sus hijos. Nos pareció importante en el abordaje de las secuelas, de la violencia obstétrica y de los femicidios, no caer en la pedagogía de la crueldad. Por eso van a ver que en esos capítulos no hay testimonios de víctimas que cuenten cómo fueron golpeadas, cómo fueron maltratadas en sus partos, en sus embarazos, si no que verán a profesionales hablando de cómo fue esto. Incluso en el relato más íntimo, que es el de la muerte de Verónica Romero, donde está su hermana, decidimos hablar de los desafíos que le implicaron a ella como mujer y como hermana de Vero, afrontar la tutela de sus sobrinas, hablar de cómo es la vida después de Verónica. Buscamos una mirada hacia adelante, no volver sobre el hecho, para no revictimizar, como dice Segato. Y también porque consideramos que la comunicación es un derecho, y como tal debe garantizar la integridad y no apelar a la vulnerabilidad de las personas, sobre todo cuando hablamos de casos de violencia contra las mujeres, donde vemos que los medios de comunicación terminan infringiendo casi todas las normativas o las pautas y recomendaciones que existen para el tratamiento del tema. Terminan siendo un brazo legitimador de los mandatos del patriarcado.



# Pueblos Originarios

## Día Internacional de la Lengua Materna

### Lecko Zamora: “La lengua es el alma de los pueblos”

El **21 de febrero** se celebra el Día Internacional de la Lengua Materna, un día más que importante para una provincia como la nuestra, en la que coexisten al menos cuatro lenguas oficiales. Estamos en un contexto en el cual se están creando políticas públicas que propician el reconocimiento de las lenguas, el habla, la enseñanza y por ende la esperanza de su circulación.

El Chaco es un territorio en el que habitan los pueblos Qom, Moqoit y Wichí, tres pueblos con tres lenguas distintas, por lo tanto tres maneras de transmitir valores, comprender y narrar el mundo. Porque ¿qué es la lengua sino el alma de una cultura, la identidad a través de la cual un pueblo se expresa, siente y dice?

La provincia del Chaco sancionó en 2011 la Ley 6.604, que oficializa, además del castellano, las lenguas wichí, qom y moqoit. Actualmente, el Estado chaqueño, a través de la Secretaría de Derechos Humanos y Géneros, entendió que es indispensable avanzar en una real integración, es decir, incorporar la figura de los y las intérpretes, para que esa ley tome cuerpo y los discursos lleguen, en su lengua materna, a los pueblos.

¿Por qué se conmemora el día de la lengua materna? El 21 de febrero de 1952, un grupo de estudiantes en Bangladesh se manifestaba exigiendo el reconocimiento oficial de su lengua materna, el bangla. La policía reprimió el reclamo y tres jóvenes manifestantes fueron asesinados.

Luego, en 1999, en recuerdo de aquella tragedia, las Naciones Unidas declararon esa fecha, 21 de febrero, como Día Internacional para la conmemoración de la Lengua Materna, para luchar contra su extinción, considerando que un tercio de los idiomas del mundo corre el riesgo de desaparecer. Según la ONU, “al menos el 43% de las 6.000 lenguas que se hablan en el mundo están en peligro de extinción”.

En nuestro país el plurilingüismo es un hecho. Además de la lengua impuesta por la colonia —y adoptada como lengua oficial por el Estado nación— se hablan el qom, pilagá,

moqoit, wichi, nivaclé, chorote, tapiete, ava-guaraní, mbya, guaraní, quechua, tehuelche, mapuche. Y es nuestra región, el Gran Chaco, donde se encuentra la mayor concentración de pueblos originarios que mantienen viva su lengua.

Trabajador del Instituto de Cultura de la Provincia, músico, escritor, militante, trotamundos, Lecko Zamora es un gran referente del pueblo wichí. Pero además es un sabio, un hombre que disfruta compartiendo sus puntos de vista con los que, entre pausas y palabras, teje la memoria de su pueblo.

Al empezar charla con ModoMatria, Lecko cuenta que los pueblos indígenas no tenían un alfabeto porque las lenguas maternas de la región eran orales: “No hacía falta, era un mundo pequeño, pero había todo”. El alfabeto, cuenta Lecko, fue construido por antropólogos que trabajaban en parcialidades indígenas. Su diferencia dentro de una misma nación, se refiere a la procedencia de los académicos, que pasan la sonoridad de la lengua a letras.

¿Que pierde un pueblo cuando pierde su lengua?

Uno diría que pierde su espíritu, que pierde su alma, su real identidad, porque se dice que las transmisiones no van solamente a través de la comunicación, sino que hay también transmisiones genéticas. En el idioma están muchas cosas. Nuestra forma de educar es la transmisión, en cambio la forma de educar que nos imponen, aísla y rompe la conexión con la naturaleza, encerrando a los niños en aulas, haciendo repetir un alfabeto en otro idioma.

¿Por qué es importante que se hablen las lenguas maternas?

Dentro de la lengua está todo el mundo indígena, ahí hay sabiduría, conocimiento, ciencia, arte. Entonces cuando no se habla una lengua se va perdiendo una forma de ver el mundo.

¿Por qué cree que es importante que las lenguas estén en circulación y tengan mayor presencia?

Es importante que se reconozca la lengua

# Pueblos Originarios

para darle mayor fuerza a la argentinidad, porque el idioma que nosotros manejamos ahorita es el idioma extranjero, el idioma colonizador, más allá de que el Estado lo haya tomado como lengua oficial, pero si se continúa siempre hablando otro idioma sin reconocer a los nuestros, eso también es injusticia. La educación intercultural bilingüe no debe ser solamente para los pueblos indígenas, sino para las escuelas no indígenas, para romper esa capa de ignorancia y prejuicio. En la medida en que los ciudadanos conozcan más los valores culturales de los pueblos indígenas, van a poder entender otras cosas, porque la ignorancia lleva al prejuicio y es una de las mayores causas de marginación. Las concepciones occidentales son muy prejuiciosas con los pueblos indígenas.

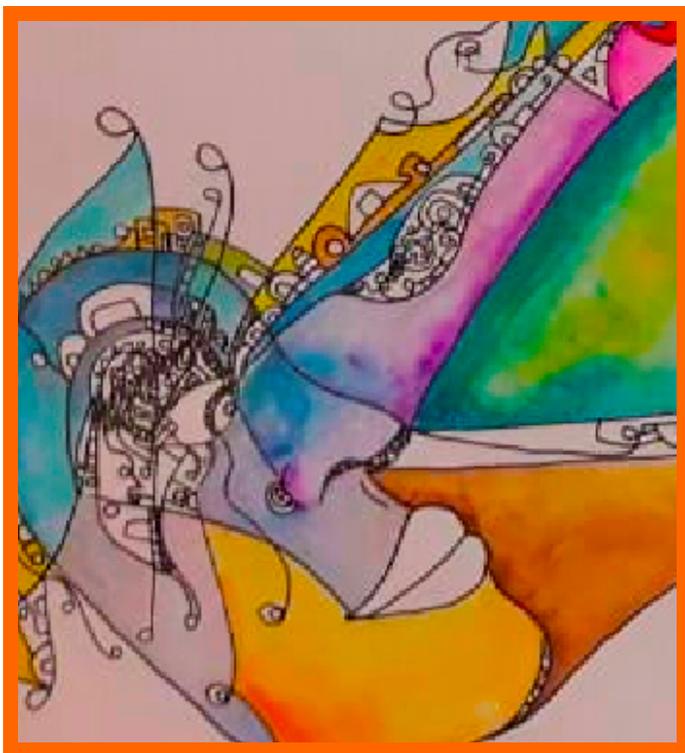
¿Es necesario que haya traductores o intérpretes en cada área del Estado?

Que existan traductores es un derecho, un derecho porque nosotros manejamos otra lengua, otra cultura, otros conceptos, entonces lo mejor es que existan traductores para que la gente pueda entender qué es lo que está pasando, para que pueda defenderse, para que pueda argumentar.

¿Se puede hablar de interculturalidad si no hay un reconocimiento de las lenguas?

No, porque la misma palabra está diciendo: inter, está diciendo que se funden las dos culturas, que se pueden apreciar las dos culturas y aquí no hay nada de eso. La lengua materna es nuestro primer universo, es lo que nos hace distintos a otros, el plurilingüismo enriquece a la sociedad, la llena de voces, creencias, y valores diferentes. Una sociedad más democrática sólo se consigue donde cada cultura tenga un lugar, y qué es la cultura sino la expresión de la lengua.





ILUSTRACION DE MELISA SOTELO

## Ampliación de derechos

### DEMOCRACIA Y SUPERVIVENCIA HUMANA - Por Silvia Robles\*

La discusión en torno a los proyectos sociales en el devenir de la humanidad, presentes en las luchas, conflictos y disputas históricas que caracterizan a las sociedades humanas, no son otra cosa que el debate sobre construir sociedades más humanas, igualitarias y libres. En dichas confrontaciones nacen, se desarrollan, avanzan o retroceden los derechos que cada tiempo histórico —de acuerdo a las hegemonías de la época— consagra y acuerda implícita o explícitamente que deben ejercer las sociedades.

En ese marco y en este tiempo histórico que nos desvela, pensar los derechos humanos —y como tales los derechos sociales, políticos económicos y sociales, y desde esa condición su universalidad— nos remite a pensarlos desde ciertas consignas y principios que ya fueron permanentemente enunciados en el siglo pasado:

- **Donde hay una necesidad, nace un derecho.**
- **Derecho por el que no se lucha, no se conquista.**
- **Derecho que no se ejerce, se pierde.**
- **Cuando los derechos no son para todos, dejan de ser derechos y se convierten en privilegios.**

¿Cómo pensar, desde estos principios, políticas públicas que amplían derechos? Algunas consideraciones:

**1-** El rol del estado como garante del ejercicio de los derechos humanos se cumple, en tanto y en cuanto las políticas públicas generen las condiciones materiales y simbólicas para su ejercicio universal e irrestricto.

**2-** La comprensión de las militancias, clases dirigentes, las vanguardias —o como quiera llamarse al amplio espectro de personas que cumplen el rol de activar, organizar y/o representar las demandas sociales por condiciones de vida más dignas—, la comprensión de que las necesidades que tornan derechos son históricas, se constituye en un largo proceso de luchas parciales, sectoriales, casi tribales, hasta que en una época determinada esas luchas se articulan y visibilizan como tales. Y es casi la razón de ser de dichas militancias generar las condiciones para que así sea.

**3-** La sociedad entera es partícipe, por acción u omisión, de los avances en materia de derechos humanos. Podríamos dejar como única excepción a aquellos sectores que, por su vulnerabilidad extrema, no tienen accesibilidad ni siquiera al derecho de defenderse.

Por ello, pensar y sostener la ampliación de derechos, constituye una trama compleja; supone que las políticas públicas deben delimitarse con la participación real de los sujetos sociales, políticos e históricos que deben ejercerlos; así como con la imprescindible inescindibilidad de los derechos, superando las demandas corporativas que conducen a privilegios, y generando la conciencia social de que no hay ninguna posibilidad de ejercicio de derechos individuales si no es en el marco de la universalidad de los mismos.

En estos tiempos de neoliberalismo hegemónico, de globalización salvaje, de impúdica desigualdad, donde el 1% de los más ricos del mundo concentra más del 50 % de los recursos; estos tiempos de fascismos variopintos, de subjetividades individualistas e intolerantes; tiempos de guerra imperial a los pueblos para el saqueo de sus recursos —violencia que a su vez el modelo de mercado promueve en las relaciones sociales—, como nunca surgen la resistencia y la conquista de nuevos derechos como la herramienta más poderosa para sustentar las democracias, pero en especial como una cuestión de supervivencia de la humanidad como tal.

En un reciente y maravilloso texto, Boaventu-

ra de Sousa Santos alerta y nos convoca a recuperar las ruinas de un pasado que se tejió en términos de Derechos Humanos y que configuró horizontes de esperanza en proyectos igualitarios y colectivos:

“Cuando los cimientos se derrumban, se convierten en ruinas. Cuando todo parece estar en ruinas, no hay más alternativa que buscar entre las ruinas, no solo el recuerdo de lo que fue mejor, sino especialmente la desidentificación con lo que al diseñar los cimientos contribuyó a la fragilidad del edificio. Este proceso consiste en transformar las ruinas muertas en ruinas vivas.”

*“Cuando los cimientos se derrumban, se convierten en ruinas. Cuando todo parece estar en ruinas, no hay más alternativa que buscar entre las ruinas, no solo el recuerdo de lo que fue mejor, sino especialmente la desidentificación con lo que al diseñar los cimientos contribuyó a la fragilidad del edificio. Este proceso consiste en transformar las ruinas muertas en ruinas vivas.”*



ILUSTRACION DE MELISA SOTELO

---

✱ Profesora en Historia. Ex presa política, militante política y sindical. Fue presidenta del Instituto de Cultura y Subsecretaria de Memoria Verdad y Justicia de la Secretaría de Derechos Humanos de la Provincia.

---



FOTOS PAULA SOUILHE

## Margarita Carlota Carbajal Pequeña gran historia

Los padres de Margarita Carbajal vivían en Laguna Limpia, un pueblo — como ella misma lo llama — “del Chaco profundo”. Pero ella, sin embargo, nacería en Campo Largo — otro pueblo del Chaco profundo — porque allí, en Campo Largo, vivían sus abuelos, sus tías y tíos maternos. Ahora bien, si uno lee su DNI se encontrará con que Margarita es Margarita Carlota, y con que nació un 22 de mayo de 1948 en El Zapallar (lo que hoy llamamos General San Martín).

La de Margarita fue una infancia feliz, o todo lo feliz que pueda llegar a ser una infancia del Chaco profundo. Corretear bajo la lluvia, jugar en el barro, un alegre tránsito por la escuela primaria, lo que se dice, una niñez vivida en armonía. Quizás porque no hay patria —Matria suena mucho mejor— más anhelada que la infancia, apelamos a ella cuando nos planteamos un ideal de libertad. Aun así hayamos tenido en el medio una madre y un padre exigentes, como fueron los de Margarita: ella y su hermana Gladys fueron, lo que se dice, “niñas diez”. Aun así la infancia incluía momentos más o menos agrios, como las

despedidas: Margarita y su hermana hicieron el colegio en Resistencia, pupilas en el Itatí, y cada domingo abandonaban el pueblo para pasar la semana estudiando en la ciudad. Los ojos llorosos de la madre despidiendo a las hermanas desde el portón de la casa, son otra forma de la infancia.

Era la década del 60 y en el colegio Itatí quien dictaba las clases de Religión era ni más ni menos que el cura Rubén Dri. Por supuesto, se estudiaba la Biblia, los Evangelios, el Sermón de la Montaña, el compromiso de Jesús para con los pobres. Era la época del Concilio Vaticano II, de los Papas Juan XXIII y Pablo VI, de las encíclicas Mater et Magistra y Parem in Terris, de profundo contenido social y con un fuerte llamado a la participación activa de los católicos en la vida pública. Era, como puede apreciarse, una década muy especial para la grey católica, con el surgimiento de la Teología de la Liberación, de la Doctrina Social de la Iglesia, que se coronaría en 1967 con la Encíclica Populorum Progressio, que causó gran impacto en Latinoamérica a partir de un mensaje crítico al sistema capitalista, a la desigualdad, a la pobreza, a la violencia institucional. En ese contexto, sería paradigmático el Encuentro de Obispos en Medellín, en el cual los sacerdotes del Tercer Mundo elaborarían un documento con un fuerte posicionamiento “contra los opresores de los pobres”.

Ese era el ánimo político y social que campeaba cuando, en 1966, Margarita ingresó a la Facultad de Ciencias Económicas. De inmediato se integró al Movimiento Juventud Universitaria Católica. Aunque parezca increíble, la Catedral de Resistencia funcionaba entonces como una especie de unidad básica, con las misas a cargo de los curas Dri o Cúberli, cuyas tertulias —con o sin ellos— se extendían

# Memoria

luego a la peña del Centro del Lisiado, entre empanadas y vino, religión y política. Como es de suponer, aquella militancia guardaba poca relación con la Iglesia institucional, la Iglesia históricamente jerárquica y clasista.

El paso que restaba hacia el peronismo era mínimo. La militancia política de Margarita transitaría, durante la facultad, el camino del Integralismo. La vida universitaria de la época, además, estaba atravesada por las grandes luchas y movilizaciones obreras, y Margarita era parte de aquel gran movimiento obrero-estudiantil que produciría íconos como el Correntinazo, el Cordobazo o el Rosariazo.

Los ídolos de la juventud, por entonces, eran figuras como Agustín Tosco y Raimundo Ongaro, la CGT de los Argentinos... El Mayo Francés reverberaba en la piel. Ni hablar el Che, la Revolución Cubana, los Uturuncos, Taco Ralo...

Poco más tarde vendrían la vertiente hacia un peronismo revolucionario, la Masacre de Trelew y su consecuente repudio con marchas y pintadas clandestinas. También llegarían las primeras "caídas en cana". La militancia barrial y el Luche y Vuelve se vivían con intensidad... Margarita aún palpita la disputa de "los dos peronismos": por un lado, el conformado por la burocracia sindical y política, "la expresión de derecha del Movimiento"; y, por el otro, quienes asumían una concepción del mundo, una línea histórica, expresada en las figuras de Rosas, Yrigoyen y Perón: la "Resistencia", que se venía construyendo desde 1955 y que pariría al peronismo revolucionario. Una disputa que desembocaría en el largo, esperanzado y, finalmente, frustrado reencuentro con Perón, el fatídico 20 de junio de 1973 en Ezeiza.

Dice Margarita Carbajal que agosto ha sido siempre un mes especial en su vida. En agosto del 71, por ejemplo, recibió el título de Contadora Pública Nacional, con promedio "Distinguido" de la promoción. Sin embargo, al momento del acto académico decidió pegar el faltazo: aquella ceremonia no era más que otro acto burgués al que había que oponerse.

Pero agosto también puede ser especial por sus sinsabores: en agosto de 1974, un mes

después de la muerte de Perón, Margarita cayó detenida. El clima político ya era por demás espeso, el ambiente social se había vuelto irrespirable. El problema de Margarita, por llamarlo de algún modo, era su militancia peronista de base con asiento barrial.

La alojaron en la alcaldía de la provincia, junto a otras tantas presas políticas. Lo que tal vez Margarita no esperaba, era estar embarazada: en mayo de 1975 nacería, en cautiverio, su hija Paula. Margarita fue llevada, bajo custodia, al Hospital de la Madre y el Niño. Allí permanecerían, ella y Paula, un par de semanas, hasta que fueron devueltas a la alcaldía.

El horrible sacudón que significó el golpe cívico-militar del 76 se sintió puertas adentro con el endurecimiento brutal de las condiciones carcelarias. La dictadura implementó, entre otras cosas, un régimen de aislamiento total.

En noviembre del 76 el Poder Ejecutivo dispuso el traslado de todas las presas políticas a la cárcel de Devoto. Aun con el paso del tiempo, Margarita siente cada tanto el retumbar de gritos y amenazas, los ecos de la cárcel.

Su libertad llegaría en septiembre de 1979, aunque sería una "libertad vigilada", con residencia en Resistencia y en casa de sus padres, bajo un régimen de asistencia semanal tanto a una sede policial de Resistencia como a la sede militar de Corrientes.

Más allá de los desmanes provocados por la dictadura, la prioridad que se planteó Margarita una vez libre fue bien básica: conseguir trabajo.

No sería un asunto sencillo, pero era necesario trabajar, era necesario generar ingresos para solventar la crianza de Paula y para viajar a Rawson —previa autorización de las fuerzas de seguridad— a visitar a su compañero: alojado en la Unidad Carcelaria N° 6 de aquella ciudad, adonde se había dispuesto su traslado el 24 de mayo de 1975, Daniel Souilhé atravesaba su propio via crucis. Su liberación —como la de Margarita, bajo el régimen de libertad vigilada— ocurriría recién el 22 de junio de 1982.

El ingreso al mundo laboral sería, por decirlo amablemente, de lo más desalentador. Por

# Memoria

un lado, los resquemores que provocaban el origen político de Margarita, su condición de expresa política, ¡sus ánimos subversivos!...

Por otra parte, también se hacían sentir los años robados por la cárcel, no poder actualizar estudios ni desarrollar la profesión. A tal punto que, una vez en libertad, descubrió que los impuestos vigentes al momento de su detención —Impuesto a las Ventas, Impuesto a los Réditos, entre otros— habían sido derogados. Había que aprender otra legislación. ¡Hasta la moneda había cambiado!

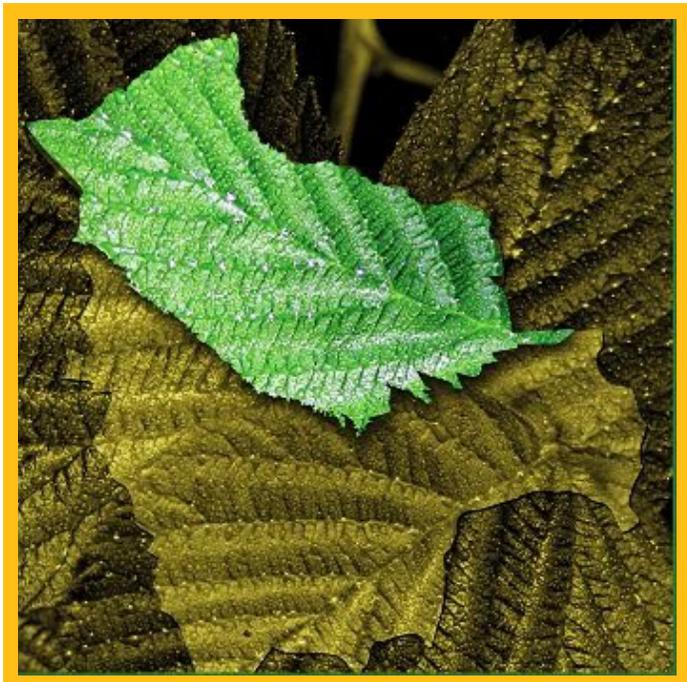
Las cosas se estabilizarían —aunque tal vez sea mucho decir— recién hacia 1989, cuando consiguió ingresar a la AFIP, en el área de Capacitación. En el 94 pasaría a formar parte del plantel docente de la Facultad de Ciencias Económicas de la UNNE.

Jubilada desde 2018, Margarita continúa en la Facultad en el área de Posgrado.

“¿Y desde la utopía?” —se pregunta a sí misma, y se responde—: “Sigo soñando con un país con igualdad de oportunidades para todos, todas y todes. Una Argentina inclusiva”.

También, y como corresponde, disfruta de sus hijas Paula y Sol, y de sus nietos Tupac, Caetano y Sandino.





### Las venas siguen abiertas

## Geopolítica de la Amazonía Poder hacendal - patrimonial y acumulación capitalista

Álvaro García Linera 2013

Durante casi catorce años, Álvaro García Linera cumplió funciones como vicepresidente de Bolivia, en el proceso político y social encabezado por Evo Morales. Militante todo terreno, intelectual lúcido y comprometido, García Linera ha sabido plantear en toda su complejidad y —a veces en toda su brutal— sencillez la raíz de las desigualdades latinoamericanas. Una de las grandes tragedias simbólicas provocadas por el golpe de Estado que derrocó el año pasado a Evo, fue la desaparición del acceso público a las obras editadas en su momento por la Vicepresidencia de Bolivia, a cargo de García Linera. Una verdadera biblioteca: libros, artículos, discursos, informes, el sostén teórico y político del proceso emancipatorio que había encarado el pueblo boliviano; títulos que fueron censurados de un plumazo una vez asumido el gobierno de facto de Janine Añez. Gracias a las bondades de la digitalización, parte de esa biblioteca ha sido recuperada y está online, para quien desee consultarla:

<https://www.elcohetealaluna.com/la-biblioteca-prohibida-de-alvaro-linera>

Y de entre la vasta bibliografía producida por el mismísimo García Linera —con títulos como *La potencia plebeya* (donde desarrolla la acción colectiva y las identidades indígenas, obreras y populares de Bolivia), *El estado: campo de lucha*— reluce por su actualidad e intensidad *Geopolítica de la Amazonía*. Se trata de un profundo racconto histórico sobre el desarrollo socioeconómico de una región determinante a nivel mundial, por su riqueza natural, ambiental y cultural.

A la manera del legendario *Venas abiertas* de América Latina, García Linera desmonta en este libro los diversos mecanismos de colonización empleados a lo largo de la historia para someter pueblos, culturas y territorio. Si bien García Linera pone el foco en la porción amazónica que corresponde a Bolivia, su estudio trasciende fronteras y, acaso porque las formas de explotación capitalista se reproducen y replican, puede aplicarse por lo menos a toda América Latina.

Desde una perspectiva abiertamente marxista —ya la primera oración nos introduce en tema a partir de una máxima de Lenin—, *Geopolítica de la Amazonía* actualiza la discusión y las formas de concebir la política económica y la soberanía. Las últimas décadas han sido fructíferas tanto en la construcción de una conciencia ambiental y de soberanía nacional en los pueblos latinoamericanos, como en las formas de intervención extranjera, que han devenido más sutiles y más difíciles de aprehender. En ese sentido, García Linera pone la lupa sobre la conducta de ONGs y de organismos semejantes, europeos y norteamericanos, que, enarbolando la bandera del cuidado ambiental intervienen y determinan la vida de las diversas naciones —con sus culturas, con sus cosmovisiones— que constituyen el territorio amazónico.

Un libro indispensable para épocas en las que los Bolsonaro del mundo —con sus máscaras y sin ellas— pretenden imponer a fuego una lógica de explotación que arrasa medioambiente, cultura y vida.

**Para leer *Geopolítica de la Amazonía* basta con hacer clic aquí:**

<http://rebellion.org/docs/157790.pdf>

# MODOMATRIA

[www.modomatria.com.ar](http://www.modomatria.com.ar)

 [www.facebook.com/SECDDHHCHACO](https://www.facebook.com/SECDDHHCHACO)

